

ARTERO

- ⓔⓢ Ficha de información para el cliente
- ⓔⓃ Customer information sheet
- ⓕⓡ Fiche d'information pour le client
- ⓔⓣ Scheda informativa per il cliente
- ⓔⓟ Ficha de informação para o cliente
- ⓔⓔ Kundeninformationsblatt
- ⓔⓖ Информационен лист за клиента
- ⓔⓞ Информационный листок для клиента
- ⓔⓁ Δελτίο πληροφοριών για τον πελάτη
- ⓔⓐ お客様情報シート
- ⓔⓗ 客户信息表
- ⓔⓁ Klanteninformatieblad
- ⓔⓕ Kundinformation
- ⓔⓐ Kundeinformation
- ⓔⓙ Asiakastietolomake
- ⓔⓁ Karta informacyjna dla klienta
- ⓔⓢ Informační list pro zákazníka
- ⓔⓖ Informačný list pre zákazníka
- ⓔⓗ Ügyféltájékoztató
- ⓔⓞ Fișă de informații pentru client
- ⓔⓗ Informativni list za klijenta
- ⓔⓁ Informativni list za stranke
- ⓔⓕ Klienta informācijas lapa
- ⓔⓣ Kliento informacinis lapa
- ⓔⓣ Kliendi infokaart

Ficha de información para el cliente

Artero Podium Dry Hold

Uso: La laca es ideal para perros y gatos, brindando una fijación total sin dejar residuos, incluso en pelajes oscuros. Perfecta para mantener el Top Knot o texturizar el pelo antes del corte o stripping, aporta volumen y control, facilitando el arreglo, especialmente en razas como los Terriers. Su fórmula permite el libre movimiento del animal y se elimina fácilmente con un cepillado. Para fijar, aplicar tras el arreglo y peinar; para texturizar, usar antes del corte, cepillar y aplicar.

Modo de uso

1. Agitar bien antes de usar.
 2. Pulverizar a unos 20 cm de distancia sobre el pelaje limpio y seco.
 3. Evitar pulverizar directamente sobre los ojos, nariz, y mucosas del animal.
 4. Para obtener el mejor resultado, cepillar el pelaje después de la aplicación.
-

Peligros

Clasificación: Producto extremadamente inflamable.

- Gas extremadamente inflamable.
- Líquido y vapor inflamables.
- Puede provocar reacción alérgica en la piel.
- Provoca irritación ocular grave.
- Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.



Consejos de Prudencia

- Mantener fuera del alcance de los niños.
 - Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.
 - Llevar guantes de protección y protección ocular al aplicar.
 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos.
 - Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir enjuagando.
 - Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
 - Eliminar el contenido/el recipiente conforme a la normativa local.
-

Advertencias Adicionales

- **Uso exclusivo en animales:** No aplicar en humanos.
 - **Evitar el contacto con ojos y mucosas del animal.**
 - **No aplicar en animales con heridas o irritaciones:** Si el animal presenta alguna reacción adversa, suspender el uso y consultar con un veterinario.
 - Lavar las manos después de aplicar el producto.
 - No inhalar los vapores de forma directa durante la aplicación.
-

Almacenamiento

- Conservar en un lugar fresco y seco, alejado de fuentes de calor y luz directa.
 - No exponer el envase a temperaturas superiores a 5 °C.
-

Fabricado por: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Para: Artero Inspiring Style, S.A

Web: <https://artero.com/es/petcare/>

Teléfono de emergencia: +34 937 509 750

N.º de registro zoosanitario: 03388-H

Made in Spain

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

EN Customer Information Sheet

Artero Podium Dry Hold

Use: The hairspray is ideal for dogs and cats, providing total hold without leaving residue, even on dark coats. Perfect for maintaining the Top Knot or texturizing the coat before cutting or stripping, it adds volume and control, making grooming easier, especially in breeds such as Terriers. Its formula allows the animal to move freely and can be easily removed by brushing. To hold, apply after grooming and comb; to texturize, use before cutting, brush and apply.

Directions for use

1. Shake well before use.
2. Spray from a distance of about 20 cm onto clean, dry coat.
3. Avoid spraying directly into the animal's eyes, nose, and mucous membranes.
4. For best results, brush the coat after application.

Hazards

Classification: Extremely flammable product.

- Extremely flammable gas.
- Flammable liquid and vapor.
- May cause an allergic skin reaction.
- Causes serious eye irritation.
- Very toxic to aquatic life with long-lasting effects.



Precautionary Advice

- Keep out of reach of children.
- Keep away from heat, sparks, open flames, and hot surfaces. No smoking.
- Wear protective gloves and eye protection when applying.
- IN CASE OF CONTACT WITH EYES: Rinse cautiously with water for several minutes.
- Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
- Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.
- Dispose of contents/container in accordance with local regulations.

Additional Warnings

- For animal use only: Do not apply on humans.
- Avoid contact with animal's eyes and mucous membranes.
- Do not apply on animals with wounds or irritations: If the animal shows any adverse reaction, discontinue use and consult a veterinarian.
- Wash hands after applying the product.
- Do not inhale vapors directly during application.

Storage

- Store in a cool, dry place away from sources of heat and direct light.
- Do not expose the container to temperatures above 5 °C.

Manufactured by: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

For: Artero Inspiring Style, S.A

Website: <https://artero.com/es/petcare/>

Emergency Phone: +34 937 509 750

Veterinary Registration No.: 03388-H

Made in Spain

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

FR Fiche d'information pour le client

Artero Podium Dry Hold

Utilisation : La laque est idéale pour les chiens et les chats, offrant une fixation totale sans laisser de résidu, même sur les pelages foncés. Parfaite pour maintenir le Top Knot ou texturer le poil avant la coupe ou l'épilation, elle apporte du volume et du contrôle, facilitant la mise en forme, en particulier pour les races comme les Terriers. Sa formule permet à l'animal de bouger librement et s'élimine facilement par un simple brossage. Pour fixer, appliquer après la mise en forme et coiffer ; pour texturer, utiliser avant la coupe, brosser et appliquer.

Mode d'emploi

1. Bien agiter avant usage.
2. Pulvériser à environ 20 cm de distance sur le pelage propre et sec.
3. Éviter de pulvériser directement sur les yeux, le nez et les muqueuses de l'animal.
4. Pour un meilleur résultat, brosser le pelage après application.

Dangers

Classification : Produit extrêmement inflammable.

- Gaz extrêmement inflammable.
- Liquide et vapeur inflammables.
- Peut provoquer une réaction allergique cutanée.
- Provoque une sévère irritation des yeux.
- Très toxique pour les organismes aquatiques, avec des effets à long terme.



Conseils de prudence

- Garder hors de portée des enfants.
- Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles, des flammes nues ou des surfaces chaudes. Ne pas fumer.
- Porter des gants de protection et une protection oculaire lors de l'application.
- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes.
- Retirer les lentilles de contact si présentes et faciles à enlever. Continuer à rincer.
- Conserver dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient bien fermé.
- Éliminer le contenu/le récipient conformément à la réglementation locale.

Avertissements supplémentaires

- Usage exclusivement animal : Ne pas appliquer sur l'homme.
- Éviter tout contact avec les yeux et les muqueuses de l'animal.
- Ne pas appliquer sur des animaux présentant des plaies ou des irritations : En cas de réaction indésirable, arrêter l'utilisation et consulter un vétérinaire.
- Se laver les mains après application du produit.
- Ne pas inhaler les vapeurs directement pendant l'application.

Stockage

- Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri des sources de chaleur et de la lumière directe.
- Ne pas exposer le récipient à des températures supérieures à 5 °C.

Fabriqué par : Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Pour : Artero Inspiring Style, S.A

Site web : <https://artero.com/es/petcare/>

Téléphone d'urgence : +34 937 509 750

N° d'enregistrement zoosanitaire : 03388-H

Fabriqué en Espagne

SKU : H662 - 400 ML - **EAN :** 8435037165941

IT Scheda informativa per il cliente

Artero Podium Dry Hold

Uso: La lacca è ideale per cani e gatti, offrendo una tenuta totale senza lasciare residui, anche sui mantelli scuri. Perfetta per mantenere il Top Knot o texturizzare il pelo prima del taglio o dello stripping, dona volume e controllo, facilitando la toelettatura, in particolare nelle razze come i Terrier. La sua formula consente all'animale di muoversi liberamente e si elimina facilmente con una spazzolatura. Per fissare, applicare dopo la toelettatura e pettinare; per texturizzare, usare prima del taglio, spazzolare e applicare.

Modalità d'uso

1. Agitare bene prima dell'uso.
2. Vaporizzare a circa 20 cm di distanza sul mantello pulito e asciutto.
3. Evitare di spruzzare direttamente negli occhi, nel naso e sulle mucose dell'animale.
4. Per un risultato ottimale, spazzolare il mantello dopo l'applicazione.

Pericoli

Classificazione: Prodotto estremamente infiammabile.

- Gas estremamente infiammabile.
- Liquido e vapori infiammabili.
- Può provocare una reazione allergica cutanea.
- Provoca grave irritazione oculare.
- Molto tossico per gli organismi acquatici, con effetti duraturi.



Consigli di prudenza

- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano da fonti di calore, scintille, fiamme libere o superfici calde. Non fumare.
- Indossare guanti protettivi e protezione per gli occhi durante l'applicazione.
- IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente con acqua per diversi minuti.
- Rimuovere le lenti a contatto, se presenti e facili da togliere. Continuare a sciacquare.
- Conservare in un luogo ben ventilato. Tenere il contenitore ben chiuso.
- Smaltire il contenuto/il contenitore in conformità con la normativa locale.

Avvertenze aggiuntive

- Solo per uso animale: Non applicare sugli esseri umani.
- Evitare il contatto con occhi e mucose dell'animale.
- Non applicare su animali con ferite o irritazioni: In caso di reazione avversa, sospendere l'uso e consultare un veterinario.
- Lavarsi le mani dopo l'applicazione del prodotto.
- Non inalare direttamente i vapori durante l'applicazione.

Conservazione

- Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e luce diretta.
- Non esporre il contenitore a temperature superiori a 5 °C.

Prodotto da: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Per: Artero Inspiring Style, S.A

Sito web: <https://artero.com/es/petcare/>

Numero di emergenza: +34 937 509 750

N. di registrazione zoosanitario: 03388-H

Made in Spain

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

PT Ficha de informação para o cliente

Artero Podium Dry Hold

Uso: O spray é ideal para cães e gatos, proporcionando uma fixação total sem deixar resíduos, mesmo em pelagens escuras. Perfeito para manter o Top Knot ou texturizar o pelo antes do corte ou stripping, oferece volume e controle, facilitando o grooming, especialmente em raças como os Terriers. Sua fórmula permite o livre movimento do animal e é facilmente removida com uma escovação. Para fixar, aplicar após o grooming e pentear; para texturizar, usar antes do corte, escovar e aplicar.

Modo de uso

1. Agitar bem antes de usar.
2. Pulverizar a cerca de 20 cm de distância sobre a pelagem limpa e seca.
3. Evitar pulverizar diretamente nos olhos, nariz e mucosas do animal.
4. Para obter o melhor resultado, escovar a pelagem após a aplicação.

Perigos

Classificação: Produto extremamente inflamável.

- Gás extremamente inflamável.
- Líquido e vapor inflamáveis.
- Pode provocar reação alérgica na pele.
- Provoca irritação ocular grave.
- Muito tóxico para os organismos aquáticos, com efeitos duradouros.



Conselhos de Prudência

- Manter fora do alcance das crianças.
- Manter afastado de fontes de calor, faíscas, chama aberta ou superfícies quentes. Não fumar.
- Usar luvas de proteção e proteção ocular durante a aplicação.
- EM CASO DE CONTATO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos.
- Retirar as lentes de contacto, se estiver a usá-las e for fácil. Continuar enxaguando.
- Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente hermeticamente fechado.
- Eliminar o conteúdo/o recipiente conforme a regulamentação local.

Advertências Adicionais

- Uso exclusivo em animais: Não aplicar em humanos.
- Evitar o contato com os olhos e mucosas do animal.
- Não aplicar em animais com feridas ou irritações: Se o animal apresentar alguma reação adversa, suspender o uso e consultar um veterinário.
- Lavar as mãos após aplicar o produto.
- Não inalar os vapores diretamente durante a aplicação.

Armazenamento

- Conservar em local fresco e seco, longe de fontes de calor e luz direta.
- Não expor a embalagem a temperaturas superiores a 5 °C.

Fabricado por: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Para: Artero Inspiring Style, S.A

Site: <https://artero.com/es/petcare/>

Telefone de emergência: +34 937 509 750

N.º de registro zoossanitário: 03388-H

Made in Spain

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

USO VETERINÁRIO USO EXTERNO

NÚMERO DE AV: AV n.º 765/00/17PUVPT

DE Informationsblatt für den Kunden

Artero Podium Dry Hold

Anwendung: Das Haarspray ist ideal für Hunde und Katzen und bietet einen vollständigen Halt, ohne Rückstände zu hinterlassen - selbst bei dunklem Fell. Perfekt zum Fixieren des Top Knot oder zur Texturierung des Fells vor dem Schneiden oder Trimmen. Es verleiht Volumen und Kontrolle und erleichtert das Grooming, insbesondere bei Rassen wie Terriern. Die Formel ermöglicht dem Tier freie Bewegung und lässt sich leicht ausbürsten. Zum Fixieren nach dem Styling auftragen und kämmen; zum Texturieren vor dem Schneiden verwenden, bürsten und auftragen.

Anwendungshinweise

1. Vor Gebrauch gut schütteln.
2. Aus etwa 20 cm Entfernung auf sauberes, trockenes Fell sprühen.
3. Nicht direkt in die Augen, Nase oder Schleimhäute des Tieres sprühen.
4. Für beste Ergebnisse das Fell nach dem Auftragen bürsten.

Gefahren

Einstufung: Extrem entzündliches Produkt.

- Extrem entzündliches Gas.
- Entzündliche Flüssigkeit und Dampf.
- Kann allergische Hautreaktionen verursachen.
- Verursacht schwere Augenreizung.
- Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.



Sicherheitsratschläge

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Von Hitze, Funken, offenen Flammen und heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen.
- Beim Auftragen Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen.
- BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser ausspülen.
- Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen.
- An einem gut belüfteten Ort lagern. Behälter dicht verschlossen halten.
- Inhalt/Behälter gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Zusätzliche Warnhinweise

- Ausschließlich zur Anwendung bei Tieren: Nicht beim Menschen anwenden.
- Kontakt mit den Augen und Schleimhäuten des Tieres vermeiden.
- Nicht bei Tieren mit Wunden oder Reizungen anwenden: Bei einer negativen Reaktion die Anwendung beenden und einen Tierarzt konsultieren.
- Nach der Anwendung Hände waschen.
- Dämpfe während der Anwendung nicht direkt einatmen.

Lagerung

- An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren, fern von Hitzequellen und direktem Licht.
- Behälter nicht Temperaturen über 5 °C aussetzen.

Hergestellt von: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Für: Artero Inspiring Style, S.A

Webseite: <https://artero.com/es/petcare/>

Notrufnummer: +34 937 509 750

Tierarzneimittel-Registrierungsnummer: 03388-H

Made in Spain

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

BG Информационен лист за клиента

Artero Podium Dry Hold

Употреба: Лакът е идеален за кучета и котки, осигурява пълна фиксация без остатъци, дори при тъмна козина. Перфектен за поддържане на Top Knot или за текстуриране на козината преди подстригване или триминг, придава обем и контрол, улеснявайки оформянето, особено при породи като териери. Формулата позволява свободно движение на животното и се премахва лесно чрез разресване. За фиксиране - нанася се след оформяне и се разресва; за текстуриране - използва се преди подстригване, разресва се и се прилага.

Начин на употреба

1. Разклатете добре преди употреба.
2. Напръскайте от разстояние около 20 см върху чиста и суха козина.
3. Избягвайте директно пръскане в очите, носа и лигавиците на животното.
4. За най-добър резултат разресвайте козината след нанасяне.

Опасности

Класификация: Изключително запалим продукт.

- Изключително запалим газ.
- Запалима течност и пари.
- Може да предизвика алергична кожна реакция.
- Причинява сериозно дразнене на очите.
- Много токсичен за водните организми с дълготраен ефект.



Препоръки за безопасност

- Пазете далеч от деца.
- Дръжте далеч от източници на топлина, искри, открит пламък или горещи повърхности. Не пушете.
- Носете защитни ръкавици и очила по време на употреба.
- ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Изплакнете внимателно с вода в продължение на няколко минути.
- Свалете контактните лещи, ако има такива и ако е лесно. Продължете изплакването.
- Съхранявайте на добре проветриво място. Дръжте контейнера плътно затворен.
- Изхвърляйте съдържанието/опаковката в съответствие с местната нормативна уредба.

Допълнителни предупреждения

- Само за ветеринарна употреба: Да не се използва при хора.
- Избягвайте контакт с очите и лигавиците на животното.
- Не прилагайте върху животни с рани или раздразнения: При поява на нежелана реакция спрете употребата и се консултирайте с ветеринарен лекар.
- Измийте ръцете след нанасяне на продукта.
- Не вдишвайте парите директно по време на прилагане.

Съхранение

- Съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от източници на топлина и пряка светлина.
- Не излагайте опаковката на температури над 5 °C.

Произведено от: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

За: Artero Inspiring Style, S.A

Уебсайт: <https://artero.com/es/petcare/>

Телефон за спешни случаи: +34 937 509 750

Номер на зоосанитарен регистър: 03388-H

Произведено в Испания

SKU: H662 - 400 ML - EAN: 8435037165941

RU Информационный лист для клиента

Artero Podium Dry Hold

Применение: Лак идеально подходит для собак и кошек, обеспечивая полную фиксацию без остатка – даже на тёмной шерсти. Идеален для фиксации топ-нота или текстурирования шерсти перед стрижкой или триммингом. Придаёт объём и контроль, облегчает груминг, особенно у пород, таких как терьеры. Формула позволяет животному свободно двигаться и легко удаляется с помощью расчёски. Для фиксации наносите после укладки и расчёсывайте; для текстурирования – используйте до стрижки, расчешите и нанесите.

Способ применения

1. Хорошо встряхнуть перед использованием.
2. Распылить с расстояния около 20 см на чистую и сухую шерсть.
3. Избегать попадания в глаза, нос и на слизистые животного.
4. Для наилучшего результата расчесать шерсть после нанесения.

Опасности

Классификация: Чрезвычайно огнеопасное средство.

- Чрезвычайно огнеопасный газ.
- Горючая жидкость и пары.
- Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
- Вызывает серьёзное раздражение глаз.
- Очень токсично для водных организмов с длительным эффектом.



Меры предосторожности

- Хранить в недоступном для детей месте.
- Беречь от источников тепла, искр, открытого огня и горячих поверхностей. Не курить.
- Использовать защитные перчатки и очки при нанесении.
- ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть водой в течение нескольких минут.
- Снять контактные линзы, если они есть и это возможно. Продолжить промывание.
- Хранить в хорошо проветриваемом помещении. Держать контейнер плотно закрытым.
- Утилизировать содержимое/упаковку в соответствии с местным законодательством.

Дополнительные предупреждения

- Только для использования на животных: не применять для людей.
- Избегать контакта с глазами и слизистыми животного.
- Не использовать на животных с ранами или раздражениями: при любой неблагоприятной реакции прекратить использование и обратиться к ветеринару.
- После применения вымыть руки.
- Не вдыхать пары напрямую во время использования.

Хранение

- Хранить в прохладном и сухом месте, вдали от источников тепла и прямого света.
- Не подвергать упаковку воздействию температур выше 5 °C.

Произведено: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Для: Artero Inspiring Style, S.A

Сайт: <https://artero.com/es/petcare/>

Телефон экстренной помощи: +34 937 509 750

Номер зоосанитарной регистрации: 03388-H

Сделано в Испании

Артикул: H662 - 400 ML - EAN: 8435037165941

EL Δελτίο Πληροφοριών για τον Πελάτη

Artero Podium Dry Hold

Χρήση: Το σπρέι είναι ιδανικό για σκύλους και γάτες, παρέχοντας πλήρη σταθερότητα χωρίς υπολείμματα, ακόμα και σε σκουρόχρωμα τρίχωμα. Ιδανικό για να διατηρείτε το Top Knot ή να δημιουργείτε υφή στο τρίχωμα πριν το κόψιμο ή το τρίμισμα, προσφέρει όγκο και έλεγχο, διευκολύνοντας την περιποίηση, ειδικά σε φυλές όπως οι Τεριέ. Η φόρμουλα επιτρέπει την ελεύθερη κίνηση του ζώου και αφαιρείται εύκολα με χτένισμα. Για σταθεροποίηση, ψεκάστε μετά την περιποίηση και χτενίστε. Για υφή, χρησιμοποιήστε πριν το κόψιμο, χτενίστε και ψεκάστε.

Οδηγίες Χρήσης

1. Ανακινήστε καλά πριν από τη χρήση.
2. Ψεκάστε σε απόσταση περίπου 20 εκ από το καθαρό και στεγνό τρίχωμα.
3. Αποφύγετε την απευθείας επαφή με τα μάτια, τη μύτη και τις βλεννογόνους του ζώου.
4. Για καλύτερο αποτέλεσμα, χτενίστε το τρίχωμα μετά την εφαρμογή.

Κίνδυνοι

Κατηγοριοποίηση: Εξαιρετικά εύφλεκτο προϊόν.

- Εξαιρετικά εύφλεκτο αέριο.
- Εύφλεκτο υγρό και ατμοί.
- Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση.
- Προκαλεί σοβαρό ερεθισμό των ματιών.
- Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς με παρατεταμένα αποτελέσματα.



Συμβουλές Προσοχής

- Κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας, σπινθήρες, ανοικτή φλόγα ή ζεστές επιφάνειες. Μην καπνίζετε.
- Φοράτε προστατευτικά γάντια και προστασία ματιών κατά την εφαρμογή.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά.
- Αφαιρέστε τους φακούς επαφής, εάν τους φοράτε και αν είναι εύκολο. Συνεχίστε το ξέπλυμα.
- Αποθηκεύστε σε καλά αεριζόμενο μέρος. Κλείστε το δοχείο ερμητικά.
- Απορρίψτε το περιεχόμενο/δοχείο σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Πρόσθετες Προειδοποιήσεις

- Μόνο για χρήση σε ζώα: Μην το εφαρμόζετε σε ανθρώπους.
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια και τις βλεννογόνους του ζώου.
- Μην το εφαρμόζετε σε ζώα με τραύματα ή ερεθισμούς: Εάν το ζώο εμφανίσει ανεπιθύμητη αντίδραση, σταματήστε τη χρήση και συμβουλευτείτε έναν κτηνίατρο.
- Πλύνετε τα χέρια σας μετά την εφαρμογή του προϊόντος.
- Μην εισπνέετε τους ατμούς απευθείας κατά την εφαρμογή.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο φως.
- Μην εκθέτετε τη συσκευασία σε θερμοκρασίες άνω των 5° C.

Παρασκευάζεται από: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Για: Artero Inspiring Style, S.A

Ιστότοπος: <https://artero.com/es/petcare/>

Τηλέφωνο έκτακτης ανάγκης: +34 937 509 750

Αριθμός Ζωοτεχνικής Καταγραφής: 03388-H

Παρασκευάζεται στην Ισπανία

SKU: H662 - 400 ML - EAN: 8435037165941

JA 顧客情報シート

Artero Podium Dry Hold

使用方法: このスプレーは犬や猫に最適で、残留物を残さずに完全に固定します。特にダークコートに適しています。トップノットを固定したり、カットやストリッピングの前に毛をテクスチャーするのに最適で、ボリュームとコントロールを提供し、特にテリア犬種などのグルーミングを簡単にします。フォーミュラは動物が自由に動くことを許可し、ブラシで簡単に取り除けます。固定にはスタイリング後にスプレーしてブラシで整え、テクスチャーにはカット前に使用してブラシで整え、再度スプレーします。

使用方法

1. 使用前によく振ってください。
2. 清潔で乾いた毛に約20cmの距離からスプレーします。
3. 動物の目、鼻、粘膜に直接スプレーしないようにしてください。
4. 最良の結果を得るために、使用後に毛をブラシで整えてください。

危険性

分類: 非常に可燃性の製品。

- 非常に可燃性のガス。
- 可燃性の液体および蒸気。
- 皮膚にアレルギー反応を引き起こす可能性があります。
- 重度の眼の刺激を引き起こします。
- 水生生物に対して非常に毒性があり、長期的な影響があります。



予防措置

- 子供の手の届かない場所に保管してください。
- 熱源、火花、火炎、または熱い表面から遠ざけて保管してください。喫煙しないでください。
- 使用時に保護手袋と保護眼鏡を着用してください。
- 目に入った場合: 数分間、水で慎重に洗い流してください。
- コンタクトレンズを着用している場合は、簡単に取り外し、洗い続けてください。
- 通気の良い場所に保管してください。容器は密閉して保管してください。
- 内容物や容器は、地域の規制に従って廃棄してください。

追加の警告

- 動物専用: 人間には使用しないでください。
- 動物の目や粘膜との接触を避けてください。
- 傷や炎症のある動物には使用しないでください: 動物に異常反応が現れた場合は使用を中止し、獣医に相談してください。
- 使用後は手を洗ってください。
- 使用中に蒸気を直接吸い込まないでください。

保管

- 涼しく乾燥した場所に保管し、熱源や直射日光を避けてください。
- 容器を5°C以上の温度にさらさないでください。

製造元: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

提供元: Artero Inspiring Style, S.A

ウェブサイト: <https://artero.com/es/petcare/>

緊急電話番号: +34 937 509 750

動物衛生登録番号: 03388-H

スペイン製

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

ZH 客户信息表

Artero Podium Dry Hold

使用方法：该喷雾适用于狗和猫，能够提供完全的定型效果，并且不会留下残留物，即使在深色毛发上也适用。非常适合固定Top Knot（顶端发束）或在剪毛或修毛前塑造毛发纹理，能够提供丰盈感和控制力，特别是像梗犬这种犬种的修剪。其配方使动物可以自由活动，并且通过刷毛容易清除。定型时，修剪后喷洒并梳理；塑造时，在剪毛前使用，刷毛后再喷洒。

使用方法

1. 使用前请摇匀。
2. 在干净干燥的毛发上，距离约20厘米喷洒。
3. 避免直接喷洒在动物的眼睛、鼻子和黏膜上。
4. 为了达到最佳效果，喷洒后请梳理毛发。

危险性

分类：极易燃的产品。

- 极易燃气体。
- 易燃液体和蒸气。
- 可能会引起皮肤过敏反应。
- 可能导致严重的眼睛刺激。
- 对水生生物非常有毒，并且具有持久的影响。



预防措施

- 请将本品放在儿童接触不到的地方。
- 远离热源、火花、明火或热表面存放。禁止吸烟。
- 使用时请佩戴防护手套和防护眼镜。
- 如接触眼睛：用水小心冲洗几分钟。
- 如果佩戴隐形眼镜且容易取出，请取下隐形眼镜，继续冲洗。
- 存放在通风良好的地方，并确保容器紧闭。
- 按照当地规定处置容器及内容物。

附加警告

- 仅限动物使用：不得在人类身上使用。
- 避免与动物的眼睛和黏膜接触。
- 不要在有伤口或刺激的动物身上使用；如果动物出现不良反应，请停止使用并咨询兽医。
- 使用后请洗手。
- 避免在使用过程中直接吸入喷雾的蒸气。

存储

- 存放在阴凉干燥处，避免热源和直射阳光。
- 不要将容器暴露于超过5°C的温度。

制造商： Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

提供方： Artero Inspiring Style, S.A

网站： <https://artero.com/es/petcare/>

紧急联系电话： +34 937 509 750

动物卫生注册号：03388-H

西班牙制造

SKU：H662 - 400 ML - EAN：8435037165941

NL Klantinformatieblad

Artero Podium Dry Hold

Gebruik: De haarlak is ideaal voor honden en katten en biedt een volledige fixatie zonder resten achter te laten, zelfs op donkere vachten. Perfect om de Top Knot vast te zetten of het haar te textureren voor het knippen of strippen. Het geeft volume en controle en vergemakkelijkt het trimmen, vooral bij rassen zoals Terriërs. De formule maakt vrije beweging van het dier mogelijk en het kan gemakkelijk worden verwijderd door borstelen. Om vast te zetten, na het trimmen aanbrengen en borstelen; om te textureren, vóór het knippen aanbrengen, borstelen en opnieuw aanbrengen.

Gebruiksaanwijzing

1. Goed schudden voor gebruik.
2. Spuit op een afstand van ongeveer 20 cm op de schone en droge vacht.
3. Vermijd direct contact met de ogen, neus en slijmvliezen van het dier.
4. Voor het beste resultaat, borstel de vacht na het aanbrengen.

Gevaar

Classificatie: Zeer brandbaar product.

- Extreem brandbare gas.
- Vloeistof en dampen brandbaar.
- Kanaal allergische reacties op de huid veroorzaken.
- Veroorzaakt ernstige oogirritatie.
- Zeer giftig voor waterorganismen, met langdurige effecten.



Voorzorgsmaatregelen

- buiten bereik van kinderen houden.
- Vermijd opslag in de buurt van hittebronnen, vonken, open vuur of hete oppervlakken. Niet roken.
- Draag beschermende handschoenen en oogbescherming tijdens het aanbrengen.
- BIJ CONTACT MET DE OGEN: spoel voorzichtig met water gedurende enkele minuten.
- Verwijder contactlenzen als die gedragen worden en het gemakkelijk is om ze te verwijderen. Blijf spoelen.
- Bewaren op een goed geventileerde plaats. Bewaar het afgesloten.
- Verwijder de inhoud/het container volgens de lokale regelgeving.

Aanvullende waarschuwingen

- Uitsluitend voor gebruik bij dieren: niet op mensen aanbrengen.
- Vermijd contact met de ogen en slijmvliezen van het dier.
- Niet aanbrengen op dieren met verwondingen of irritaties: als het dier een ongewenste reactie vertoont, stop dan het gebruik en raadpleeg een dierenarts.
- Wash hands after use.
- No inhaling the vapors directly during application.

Opslag

- Bewaar op een koele en droge plaats, uit de buurt van hittebronnen en direct zonlicht.
- Exposed niet het container aan temperaturen boven 5 °C.

Gefabriceerd door: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Voor: Artero Inspiring Style, S.A

Website: <https://artero.com/es/petcare/>

Spoednummer: +34 937 509 750

Diergezondheidsregistratienummer: 03388-H

Made in Spain

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

SV Kundinformationsblad

Artero Podium Dry Hold

Användning: Hårsprejen är idealisk för hundar och katter och ger ett komplett fixerat resultat utan att lämna rester, även på mörka pälsar. Perfekt för att fixa Top Knot eller texturera pälsen innan klippning eller stripping. Den ger volym och kontroll och underlättar trimning, särskilt för raser som Terriers. Formulan gör att djuret kan röra sig fritt och kan enkelt tas bort genom borstning. För att fixera, applicera efter trimning och borsta; för att texturera, använd innan klippning, borsta och applicera igen.

Användarinstruktioner

1. Skaka väl innan användning.
2. Spraya på ett avstånd av cirka 20 cm på ren och torr päls.
3. Undvik att spruta direkt på djurets ögon, nos och slemhinnor.
4. För bästa resultat, borsta pälsen efter applicering.

Farligt

Klassificering: Extremt brandfarlig produkt.

- Extremt brandfarlig gas.
- Brandfarlig vätska och ångor.
- Kan orsaka allergiska hudreaktioner.
- Orsakar allvarlig ögonirritation.
- Mycket giftig för vattenorganismer, med långvariga effekter.



Försiktighetsåtgärder

- Håll utom räckhåll för barn.
- Håll borta från värmekällor, gnistor, öppen låga eller heta ytor. Rök inte.
- Bär skyddshandskar och ögonskydd vid applicering.
- VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter.
- Ta bort kontaktlinser om du har sådana och det är lätt att göra det. Fortsätt att skölja.
- Förvara på en välventilerad plats. Förvara behållaren tätt stängd.
- Bortforsla innehåll/behållare i enlighet med lokala föreskrifter.

Ytterligare varningar

- Endast för användning på djur: Applicera inte på människor.
- Undvik kontakt med djurets ögon och slemhinnor.
- Applicera inte på djur med sår eller irritationer: Om djuret visar någon negativ reaktion, sluta använda produkten och kontakta en veterinär.
- Tvätta händerna efter applicering.
- Inhalera inte ångorna direkt under appliceringen.

Förvaring

- Förvara på en sval och torr plats, borta från värmekällor och direkt solljus.
- Exponera inte behållaren för temperaturer över 5 °C.

Tillverkad av: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

För: Artero Inspiring Style, S.A

Webbplats: <https://artero.com/es/petcare/>

Akutnummer: +34 937 509 750

Zoonosanitært registreringsnummer: 03388-H

Tillverkad i Spanien

SKU: H662 - 400 ML - EAN: 8435037165941

DA Kundeinformationsark

Artero Podium Dry Hold

Anvendelse: Denne hårlak er ideel til hunde og katte og giver en total fiksering uden at efterlade rester, selv på mørk pels. Perfekt til at fastholde en Top Knot eller til at give tekstur til pelsen før klipning eller stripping. Den giver volumen og kontrol og gør soigneringen lettere, især hos racer som terriere.

Formlen tillader fri bevægelse og fjernes nemt med en børste. Til fiksering: påfør efter soignering og frisér; til tekstur: brug før klipning, børst og påfør igen.

Brugsanvisning

1. Ryst godt før brug.
2. Spray på ca. 20 cm afstand på ren og tør pels.
3. Undgå at sprøjte direkte på dyrets øjne, næse og slimhinder.
4. For bedste resultat: børst pelsen efter påføring.

Fare

Klassifikation: Ekstremt brandfarligt produkt.

- Ekstremt brandfarlig gas.
- Brandfarlig væske og damp.
- Kan forårsage allergisk hudreaktion.
- Forårsager alvorlig øjenirritation.
- Meget giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.



Sikkerhedsforanstaltninger

- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Holdes væk fra varme, gnister, åben ild og varme overflader. Rygning forbudt.
- Bær beskyttelseshandsker og øjenbeskyttelse ved brug.
- VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter.
- Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis muligt. Fortsæt skylningen.
- Opbevares på et godt ventileret sted. Beholderen holdes tæt lukket.
- Bortskaf indholdet/holderen i henhold til lokale regler.

Yderligere advarsler

- Kun til brug på dyr: Må ikke anvendes på mennesker.
- Undgå kontakt med dyrets øjne og slimhinder.
- Må ikke anvendes på dyr med sår eller hudirritation: Ved bivirkninger, stop brugen og kontakt dyrlæge.
- Vask hænderne efter brug.
- Undgå at indånde dampene direkte under brug.

Opbevaring

- Opbevar på et køligt og tørt sted, væk fra varmekilder og direkte sollys.
- Udsæt ikke beholderen for temperaturer over 5 °C.

Fremstillet af: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Før: Artero Inspiring Style, S.A

Web: <https://artero.com/es/petcare/>

Nødtelefon: +34 937 509 750

Dyresundhedsregistreringsnummer: 03388-H

Fremstillet i Spanien

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

FI Asiakastietolomake

Artero Podium Dry Hold

Käyttö: Tämä hiuslakka sopii erinomaisesti koirille ja kissoille. Se tarjoaa täydellisen pidon jättämättä jäämiä, jopa tummiin turkkeihin. Täydellinen Top Knotin kiinnitykseen tai turkin teksturointiin ennen leikkausta tai nyppimistä. Antaa volyymia ja hallintaa, helpottaa trimmausta erityisesti terrieriroduilla. Koostumus sallii eläimen vapaan liikkumisen ja on helppo harjata pois. Kiinnitykseen: levitä trimmauksen jälkeen ja kampa; teksturointiin: käytä ennen leikkausta, harjaa ja levitä uudelleen.

Käyttöohjeet

1. Ravista hyvin ennen käyttöä.
2. Suihkuta noin 20 cm:n etäisyydeltä puhtaaseen ja kuivaan turkkiin.
3. Vältä suihkuttamista suoraan eläimen silmiin, nenään ja limakalvoille.
4. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi harjaa turkki levityksen jälkeen.

Vaarat

Luokitus: Erittäin helposti syttyvä tuote.

- Erittäin helposti syttyvä kaasu.
- Neste ja höyry helposti syttyviä.
- Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
- Aiheuttaa vakavaa silmä-ärsytystä.
- Erittäin myrkyllinen vesieliöille, pitkäaikaisin vaikutuksin.



Varotoimet

- Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Pidettävä loitolla lämmönlähteistä, kipinöistä, avotulesta ja kuumista pinnoista. Tupakointi kielletty.
- Käytä suojakäsineitä ja silmiensuojainta levityksen aikana.
- JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhtelee huolellisesti vedellä usean minuutin ajan.
- Poista piilolinsit, jos sellaiset on, ja jos se on helppoa. Jatka huuhtelua.
- Säilytä hyvin ilmastoidussa tilassa. Säilytä säiliö tiiviisti suljettuna.
- Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten säädösten mukaisesti.

Lisävaroituksia

- Vain eläinkäyttöön: Ei saa käyttää ihmisille.
- Vältä tuotteen joutumista eläimen silmiin ja limakalvoille.
- Älä käytä eläimille, joilla on haavoja tai ihoärsytystä: Jos eläin saa haittavaikutuksia, lopeta käyttö ja ota yhteyttä eläinlääkäriin.
- Pese kädet tuotteen käytön jälkeen.
- Älä hengitä höyryjä suoraan levityksen aikana.

Säilytys

- Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa, poissa lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta.
- Ei saa altistaa yli 5 °C:n lämpötiloille.

Valmistaja: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Tilaaaja: Artero Inspiring Style, S.A

Verkkosivusto: <https://artero.com/es/petcare/>

Hätänumero: +34 937 509 750

Eläinterveyden rekisterinumero: 03388-H

Valmistusmaa: Espanja

Tuotekoodi (SKU): H662 - 400 ML - EAN: 8435037165941

PL Karta informacyjna dla klienta

Artero Podium Dry Hold

Zastosowanie: Lakier idealny dla psów i kotów, zapewniający pełne utrwalenie bez pozostawiania resztek, nawet na ciemnej sierści. Doskonały do utrzymania Top Knot lub nadania tekstury sierści przed strzyżeniem lub trymowaniem. Dodaje objętości i kontroli, ułatwiając stylizację, szczególnie u ras takich jak teriery. Formuła umożliwia swobodne poruszanie się zwierzęcia i łatwo się wyczesuje. Aby utrwalić: nałożyć po stylizacji i przeczesać; aby nadać teksturę: użyć przed strzyżeniem, wyczesać i ponownie zastosować.

Sposób użycia

1. Przed użyciem dobrze wstrząsnąć.
2. Rozpylać z odległości ok. 20 cm na czystą i suchą sierść.
3. Unikać rozpylania bezpośrednio na oczy, nos i błony śluzowe zwierzęcia.
4. Dla najlepszego efektu wyczesać sierść po aplikacji.

Zagrożenia

Klasyfikacja: Produkt skrajnie łatwopalny.

- Skrajnie łatwopalny gaz.
- Łatwopalna ciecz i para.
- Może powodować reakcje alergiczne skóry.
- Powoduje poważne podrażnienie oczu.
- Bardzo toksyczny dla organizmów wodnych, z długotrwałymi skutkami.



Środki ostrożności

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, iskier, otwartego ognia i gorących powierzchni. Nie palić.
- Podczas stosowania nosić rękawice ochronne i okulary ochronne.
- W PRZYPADKU KONTAKTU Z OCZAMI: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut.
- Usunąć soczewki kontaktowe, jeśli są i można to łatwo zrobić. Kontynuować płukanie.
- Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Pojemnik trzymać szczelnie zamknięty.
- Utylizować zawartość/pojemnik zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dodatkowe ostrzeżenia

- Tylko do użytku dla zwierząt: Nie stosować u ludzi.
- Unikać kontaktu z oczami i błonami śluzowymi zwierzęcia.
- Nie stosować u zwierząt z ranami lub podrażnieniami: W przypadku reakcji niepożądaney przerwać stosowanie i skonsultować się z weterynarzem.
- Umyc ręce po aplikacji produktu.
- Podczas aplikacji nie wdychać pary bezpośrednio.

Przechowywanie

- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła.
- Nie narażać pojemnika na temperatury powyżej 5 °C.

Wyprodukowano przez: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Dla: Artero Inspiring Style, S.A

Strona internetowa: <https://artero.com/es/petcare/>

Telefon alarmowy: +34 937 509 750

Numer rejestracyjny weterynaryjny: 03388-H

Wyprodukowano w Hiszpanii

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

CS Informační karta pro zákazníka

Artero Podium Dry Hold

Použití: Lak je ideální pro psy a kočky, poskytuje úplné zpevnění bez zanechání zbytků, dokonce i na tmavé srsti. Perfektní pro udržení Top Knotu nebo pro texturování srsti před stříhem nebo trimováním, dodává objem a kontrolu, usnadňuje úpravu, zejména u plemen jako jsou teriéři. Jeho složení umožňuje volný pohyb zvířete a snadno se vyčesává.

Pro zpevnění: aplikujte po úpravě a pročešte; pro texturování: použijte před stříhem, pročešte a znovu aplikujte.

Návod k použití

1. Před použitím dobře protřepejte.
2. Stříkejte ze vzdálenosti asi 20 cm na čistou a suchou srst.
3. Vyhněte se přímému kontaktu s očima, nosem a sliznicemi zvířete.
4. Pro nejlepší výsledek srst po aplikaci pročešte.

Nebezpečí

Klasifikace: Extrémně hořlavý výrobek.

- Extrémně hořlavý plyn.
- Hořlavá kapalina a pára.
- Může vyvolat alergickou kožní reakci.
- Způsobuje vážné podráždění očí.
- Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.



Bezpečnostní opatření

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Uchovávejte mimo zdroje tepla, jisker, otevřeného ohně nebo horkých povrchů. Nekuřte.
- Při použití noste ochranné rukavice a brýle.
- PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Oplachujte opatrně vodou po dobu několika minut.
- Odstraňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a lze-li je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování.
- Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte nádobu těsně uzavřenou.
- Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními předpisy.

Další varování

- Pouze pro zvířata: Nepoužívat u lidí.
- Zabraňte kontaktu s očima a sliznicemi zvířete.
- Neaplikujte na zvířata s ranami nebo podrážděním: V případě nežádoucí reakce přerušete používání a kontaktujte veterináře.
- Po aplikaci si umyjte ruce.
- Při aplikaci se vyvarujte přímému vdechování výparů.

Skladování

- Uchovávejte na chladném a suchém místě, mimo zdroje tepla a přímé sluneční světlo.
- Nevystavujte obal teplotám nad 5 °C.

Vyrobeno společností: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Pro: Artero Inspiring Style, S.A

Web: <https://artero.com/es/petcare/>

Tísňová linka: +34 937 509 750

Veterinární registrační číslo: 03388-H

Vyrobeno ve Španělsku

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

SK Informačný list pre zákazníka

Artero Podium Dry Hold

Použitie: Lak je ideálny pre psov a mačky, poskytuje úplnú fixáciu bez zanechávania zvyškov, dokonca aj na tmavej srsti. Perfektný na udržanie drdola (Top Knot) alebo na textúrovanie srsti pred strihaním či trimovaním, dodáva objem a kontrolu, uľahčuje úpravu, najmä u plemien ako sú teriery. Jeho zloženie umožňuje voľný pohyb zvierat'a a ľahko sa vyčesáva.

Na fixáciu: aplikujte po úprave a prečešte; na textúrovanie: použite pred strihaním, prečešte a znova aplikujte.

Návod na použitie

1. Pred použitím dobre pretrepte.
2. Nastriekajte zo vzdialenosti cca 20 cm na čistú a suchú srst'.
3. Zabráňte priamemu kontaktu s očami, nosom a sliznicami zvierat'a.
4. Pre najlepší výsledok po aplikácii srst' prečešte.

Nebezpečenstvo

Klasifikácia: Extrémne horľavý produkt.

- Extrémne horľavý plyn.
- Horľavá kvapalina a para.
- Môže spôsobiť alergickú reakciu pokožky.
- Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.



Bezpečnostné opatrenia

- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Uchovávajte mimo zdrojov tepla, iskier, otvoreného ohňa alebo horúcich povrchov. Nefajčite.
- Používajte ochranné rukavice a okuliare počas aplikácie.
- V PRÍPADO KONTAKTU S OČAMI: Opatrne oplachujte vodou niekoľko minút.
- Odstráňte kontaktné šošovky, ak sú nasadené a je to možné. Pokračujte v oplachovaní.
- Skladujte na dobre vetranom mieste. Uchovávajte nádobu tesne uzavretú.
- Obsah/nádobu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

Ďalšie upozornenia

- Iba na použitie pre zvieratá: Nepoužívajte na ľudí.
- Zabráňte kontaktu s očami a sliznicami zvierat'a.
- Nepoužívajte na zvieratá s ranami alebo podráždeniami: V prípade nežiaducej reakcie prestaňte používať a kontaktujte veterinára.
- Po aplikácii si umyte ruky.
- Počas aplikácie nevdychujte výpary priamo.

Skladovanie

- Skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla a priameho svetla.
- Nevystavujte obal teplotám nad 5 °C.

Vyrobené spoločnosťou: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Pre: Artero Inspiring Style, S.A

Web: <https://artero.com/es/petcare/>

Tiesňová linka: +34 937 509 750

Registračné číslo veterinárneho prípravku: 03388-H

Vyrobené v Španielsku

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

HU Ügyféltájékoztató adatlap

Artero Podium Dry Hold

Használat: A hajlakk ideális kutyák és macskák számára, teljes rögzítést biztosít maradványok nélkül, még sötét szőron is. Tökéletes a konty (Top Knot) megtartásához vagy a szőr textúrázásához nyírás vagy trimmelés előtt, volumet és tartást ad, megkönnyítve a formázást - különösen a terrierekhez hasonló fajtáknál. Összetétele lehetővé teszi az állat szabad mozgását, és könnyen kifésülhető.

Rögzítéshez: alkalmazza a formázás után, majd fésülje át; textúrázásához: használja nyírás előtt, fésülje át, majd fújja újra.

Használati utasítás

1. Használat előtt alaposan rázza fel.
2. Permetezze kb. 20 cm távolságból a tiszta, száraz szőrre.
3. Kerülje a permet közvetlen szembe, orrba és nyálkahártyára jutását.
4. A legjobb eredmény érdekében alkalmazás után fésülje át a szőrt.

Veszélyek

Besorolás: Rendkívül tűzveszélyes termék.

- Rendkívül tűzveszélyes gáz.
- Tűzveszélyes folyadék és gőz.
- Bőrallergiás reakciót válthat ki.
- Súlyos szemirritációt okoz.
- Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó hatással.



Óvintézkedések

- Tartsa távol gyermekektől.
- Tartsa távol hőtől, szikrától, nyílt lángtól vagy forró felületektől. Ne dohányozzon.
- Használat közben viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.
- SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Öblítse ki óvatosan vízzel több percen keresztül.
- Amennyiben kontaktlencsét visel és könnyen eltávolítható, vegye ki, majd folytassa az öblítést.
- Jól szellőző helyen tárolandó. A tartályt tartsa légmentesen zárva.
- A tartalmat/tartályt a helyi előírások szerint kell megsemmisíteni.

További figyelmeztetések

- Kizárólag állatokon alkalmazható: Ne használja embereken.
- Kerülje a termék állat szemeivel és nyálkahártyáival való érintkezését.
- Ne alkalmazza sebes vagy irritált bőrön: ha az állat bármilyen mellékhatást mutat, hagyja abba a használatát és forduljon állatorvoshoz.
- Használat után mosson kezet.
- Alkalmazás közben ne lélegezze be közvetlenül a gőzöket.

Tárolás

- Hűvös, száraz helyen, hőtől és közvetlen fénytől távol tárolandó.
- Ne tegye ki 5 °C feletti hőmérsékletnek.

Gyártja: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Forgalmazó: Artero Inspiring Style, S.A

Web: <https://artero.com/es/petcare/>

Sürgősségi telefonszám: +34 937 509 750

Állategészségügyi nyilvántartási szám: 03388-H

Származási hely: Spanyolország

Cikkszám (SKU): H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

RO Fișă informativă pentru client

Artero Podium Dry Hold

Utilizare: Fixativul este ideal pentru câini și pisici, oferind o fixare completă fără a lăsa reziduuri, chiar și pe blănurile închise la culoare. Perfect pentru menținerea cocului (Top Knot) sau pentru texturarea blănii înainte de tuns sau stripping, oferă volum și control, facilitând toaletarea, în special la rase precum Terrierii. Formula sa permite libertatea de mișcare a animalului și se îndepărtează ușor prin periere.

Pentru fixare: aplicați după coafare și pieptănați; pentru texturare: folosiți înainte de tuns, periați și aplicați din nou.

Mod de utilizare

1. Agitați bine înainte de utilizare.
2. Pulverizați de la o distanță de aproximativ 20 cm pe blana curată și uscată.
3. Evitați pulverizarea directă în ochii, nasul și mucoasele animalului.
4. Pentru cele mai bune rezultate, periați blana după aplicare.

Pericole

Clasificare: Produs extrem de inflamabil.

- Gaz extrem de inflamabil.
- Lichid și vapori inflamabili.
- Poate provoca reacții alergice la nivelul pielii.
- Provoacă iritații oculare grave.
- Foarte toxic pentru organismele acvatice, cu efecte de lungă durată.



Recomandări de precauție

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A se păstra departe de surse de căldură, scânteii, flăcări deschise sau suprafețe fierbinți. Nu fumați.
- Purtați mănuși de protecție și protecție pentru ochi în timpul aplicării.
- ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu apă cu grijă timp de câteva minute.
- Dacă purtați lentile de contact și este ușor să le scoateți, faceți acest lucru. Continuați clătirea.
- Păstrați într-un spațiu bine ventilat. Țineți recipientul bine închis.
- Eliminați conținutul/recipientul în conformitate cu reglementările locale.

Avertismente suplimentare

- Doar pentru uz veterinar: Nu aplicați pe oameni.
- Evitați contactul cu ochii și mucoasele animalului.
- Nu aplicați pe animale cu răni sau iritații: Dacă animalul prezintă reacții adverse, întrerupeți utilizarea și consultați un medic veterinar.
- Spălați-vă pe mâini după aplicarea produsului.
- Nu inhalați vaporii direct în timpul aplicării.

Depozitare

- A se păstra într-un loc răcoros și uscat, ferit de surse de căldură și lumină directă.
- Nu expuneți recipientul la temperaturi de peste 5 °C.

Fabricat de: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Pentru: Artero Inspiring Style, S.A

Web: <https://artero.com/es/petcare/>

Telefon de urgență: +34 937 509 750

Nr. înregistrare zoosanitară: 03388-H

Fabricat în Spania

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

HR Informativni list za klijenta

Artero Podium Dry Hold

Upotreba: Lak je idealan za pse i mačke, pruža potpunu fiksaciju bez ostataka, čak i na tamnoj dlaci. Savršen za održavanje gornjeg čvora (Top Knot) ili za teksturiranje dlake prije šišanja ili trimminga, daje volumen i kontrolu, olakšava dotjerivanje, osobito kod pasmina poput terijera. Njegova formula omogućuje slobodno kretanje životinje i lako se uklanja četkanjem.

Za fiksaciju: nanesite nakon uređivanja i počešljajte; za teksturiranje: koristite prije šišanja, počešljajte i nanesite.

Upute za upotrebu

1. Dobro protresti prije upotrebe.
2. Raspršiti s udaljenosti od oko 20 cm na čistu i suhu dlaku.
3. Izbjegavati izravno raspršivanje u oči, nos i sluznicu životinje.
4. Za najbolji rezultat počešljati dlaku nakon nanošenja.

Opasnosti

Klasifikacija: Izuzetno zapaljiv proizvod.

- Iznimno zapaljiv plin.
- Zapaljiva tekućina i para.
- Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
- Uzrokuje ozbiljnu iritaciju očiju.
- Veoma otrovno za vodeni svijet s dugotrajnim učincima.



Sigurnosne preporuke

- Čuvati izvan dohvata djece.
- Držati dalje od izvora topline, iskrica, otvorenog plamena i vrućih površina. Ne pušiti.
- Nositi zaštitne rukavice i zaštitu za oči tijekom nanošenja.
- U SLUČAJU KONTAKTA S OČIMA: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta.
- Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako je to lako izvedivo. Nastaviti s ispiranjem.
- Čuvati na dobro prozračenom mjestu. Spremnik držati dobro zatvorenim.
- Odlagati sadržaj/spremnik u skladu s lokalnim propisima.

Dodatna upozorenja

- Isključivo za upotrebu na životinjama: Ne nanositi na ljude.
- Izbjegavati kontakt s očima i sluznicom životinje.
- Ne nanositi na životinje s ranama ili iritacijama: Ako životinja pokazuje bilo kakvu neželjenu reakciju, prekinite upotrebu i konzultirajte veterinara.
- Oprati ruke nakon upotrebe proizvoda.
- Ne udisati pare izravno tijekom nanošenja.

Skladištenje

- Čuvati na hladnom i suhom mjestu, dalje od izvora topline i izravne svjetlosti.
- Ne izlagati spremnik temperaturama iznad 5 °C.

Proizvođač: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Za: Artero Inspiring Style, S.A

Web: <https://artero.com/es/petcare/>

Hitni telefon: +34 937 509 750

Veterinarski registarski broj: 03388-H

Proizvedeno u Španjolskoj

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

SL Informacijski list za stranko

Artero Podium Dry Hold

Uporaba: Lak je idealen za pse in mačke, saj zagotavlja popolno obstojnost brez ostankov, tudi na temni dlaki. Popoln za ohranjanje čopka (Top Knot) ali za teksturiranje dlake pred striženjem ali trimanjem, doda volumen in nadzor ter olajša urejanje, zlasti pri pasmah, kot so terierji. Njegova formula omogoča svobodno gibanje živali in se zlahka odstrani s krtačenjem.

Za obstojnost: nanesite po urejanju in razčesite; za teksturo: uporabite pred striženjem, skrtačite in ponovno nanesite.

Navodila za uporabo

1. Pred uporabo dobro pretresite.
2. Razpršite z razdalje približno 20 cm na čisto in suho dlako.
3. Izogibajte se neposrednemu razprševanju v oči, nos in sluznico živali.
4. Za najboljši rezultat dlako po nanosu skrtačite.

Nevarnosti

Klasifikacija: Izjemno vnetljiv izdelek.

- Izjemno vnetljiv plin.
- Vnetljiva tekočina in hlapi.
- Lahko povzroči alergijsko reakcijo na koži.
- Povzroča hudo draženje oči.
- Zelo strupen za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.



Varnostni nasveti

- Hraniti zunaj dosega otrok.
- Hraniti stran od virov toplote, isker, odprtega ognja ali vročih površin. Ne kadite.
- Nosite zaščitne rokavice in zaščito za oči med nanosom.
- V PRIMERU STIKA Z OČMI: Previdno izpirajte z vodo več minut.
- Odstranite kontaktne leče, če jih uporabljate in če je to enostavno. Nadaljujte z izpiranjem.
- Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Posodo hraniti dobro zaprto.
- Vsebino/posodo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Dodatna opozorila

- Samo za uporabo na živalih: Ne nanašajte na ljudi.
- Izogibajte se stiku z očmi in sluznico živali.
- Ne uporabljajte na živalih z ranami ali draženjem: Če se pri živali pojavi neželen odziv, prenehajte z uporabo in se posvetujte z veterinarjem.
- Po uporabi izdelka si umijte roke.
- Ne vdihavajte hlapov neposredno med uporabo.

Skladiščenje

- Hraniti v hladnem in suhem prostoru, stran od virov toplote in neposredne svetlobe.
- Ne izpostavlajte embalaže temperaturam nad 5 °C.

Proizvajalec: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Za: Artero Inspiring Style, S.A

Spletna stran: <https://artero.com/es/petcare/>

Telefonska številka za nujne primere: +34 937 509 750

Veterinarska registracijska št.: 03388-H

Izdelano v Španiji

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

LV Informācijas lapa klientam Artero Podium Dry Hold

Lietošana: Laka ir ideāli piemērota suņiem un kaķiem, nodrošinot pilnīgu fiksāciju bez atlikumiem, pat uz tumšas spalvas. Lieliski piemērota Top Knot frizūras nostiprināšanai vai spalvas tekstūrēšanai pirms griešanas vai trimmēšanas - piešķir apjomu un kontroli, atvieglojot kopšanu, īpaši tādām šķirnēm kā terjeri. Tās formula ļauj dzīvniekam brīvi kustēties un to var viegli izķemmēt.

Lai nostiprinātu: uzklāt pēc kopšanas un izķemmēt; lai teksturētu: lietot pirms griešanas, izķemmēt un uzklāt vēlreiz.

Lietošanas veids

1. Pirms lietošanas labi sakratīt.
2. Izsmidzināt apmēram 20 cm attālumā uz tīras un sausas spalvas.
3. Izvairīties no izsmidzināšanas tieši acīs, degunā un uz dzīvnieka gļotādām.
4. Lai iegūtu labāko rezultātu, pēc uzklāšanas izķemmēt spalvu.

Bīstamība

Klasifikācija: Īpaši viegli uzliesmojošs produkts.

- Īpaši viegli uzliesmojošs gāzes veidā.
- Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki.
- Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
- Izpūšot acīs, izraisa nopietnu kairinājumu.
- Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošu iedarbību.



Drošības norādījumi

- Uzturēt bērniem nepieejamā vietā.
- Turēt tālāk no siltuma avotiem, dzirkstelēm, atklātās liesmas vai karstām virsmām. Nesmēķēt.
- Lietot aizsargcimdus un acu aizsargus uzklāšanas laikā.
- SASKARĒ AR ACĪM: Rūpīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes.
- Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir un to var viegli izdarīt. Turpināt skalošanu.
- Uzglabāt labi vēdināmā vietā. Tvertni uzglabāt cieši noslēgtu.
- Saturu/tvertni iznīcināt saskaņā ar vietējiem normatīvajiem aktiem.

Papildu brīdinājumi

- Tikai dzīvniekiem: Nelietot cilvēkiem.
- Izvairīties no saskares ar dzīvnieka acīm un gļotādām.
- Neuzklāt uz dzīvniekiem ar brūcēm vai kairinājumiem: ja dzīvniekam parādās jebkāda nevēlama reakcija, pārtraukt lietošanu un konsultēties ar veterinārārstu.
- Pēc produkta lietošanas mazgāt rokas.
- Lietošanas laikā tieši neieelpot tvaikus.

Uzglabāšana

- Uzglabāt vēsā un sausā vietā, tālāk no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem.
- Nepakļaut iepakojumu temperatūrai virs 5 °C.

Ražotājs: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Pasūtītājs: Artero Inspiring Style, S.A

Vietne: <https://artero.com/es/petcare/>

Ārkārtas tālrunis: +34 937 509 750

Veterinārais reģistrācijas numurs: 03388-H

Ražots Spānijā

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

LT Informacija klientui

Artero Podium Dry Hold

Naudojimas: Lakas yra idealus šunims ir katėms, suteikiantis visišką fiksaciją be likučių, net ir tamsiam kailiui. Puikiai tinka Top Knot fiksavimui arba kailio tekstūravimui prieš kirpimą ar stripingą, suteikia apimtį ir kontrolės, palengvindamas priežiūrą, ypač tokioms veislėms kaip terjerai. Jo formulė leidžia gyvūnui laisvai judėti, o jis lengvai pašalinamas iššukavus. Norėdami fiksuoti: užtepkite po priežiūros ir iššukuokite; norėdami tekstūruoti: naudokite prieš kirpimą, iššukuokite ir užtepkite vėl.

Naudojimo instrukcijos

1. Gerai suplakti prieš naudojimą.
2. Purkškite apie 20 cm atstumu ant švaraus ir sauso kailio.
3. Venkite purkšti tiesiai į gyvūno akis, nosį ir gleivines.
4. Norėdami pasiekti geriausią rezultatą, po naudojimo iššukuokite kailį.

Pavojai

Klasifikacija: Ypač lengvai užsidegantis produktas.

- Labai užsideganti dujų medžiaga.
- Užsidegantis skystis ir garai.
- Gali sukelti alerginę reakciją odai.
- Sukelia sunkų akių dirginimą.
- Toksinis vandens organizmams su ilgalaikiais poveikiais.



Atsargumo patarimai

- Saugoti nuo vaikų.
- Saugoti nuo šilumos šaltinių, jėgos, atviros liepsnos ar karštų paviršių. Nerūkyti.
- Naudoti apsaugines pirštines ir akių apsaugą naudojant.
- SUSITIKUS SU AKIMIS: Kruopščiai nuplaukite su vandeniu kelias minutes.
- Pašalinti kontaktinius lęšius, jei juos naudojate ir jei tai lengva padaryti. Tęsti plovimą.
- Saugoti vėdinamoje vietoje. Laikyti indą sandariai uždarytą.
- Sunaikinti turinį / indą pagal vietinius teisės aktus.

Papildomi įspėjimai

- Tik gyvūnams: Nenaudoti žmonėms.
- Vengti kontakto su gyvūno akimis ir gleivinėmis.
- Nepritaikyti gyvūnams su žaizdomis ar dirginimais: jei gyvūnui atsiranda nepageidaujama reakcija, nustoti naudoti ir pasitarti su veterinaru.
- Po produkto naudojimo nusioplaukite rankas.
- Negalima tiesiogiai įkvėpti garų naudojimo metu.

Laikymas

- Saugoti vėsioje ir sausoje vietoje, toliau nuo šilumos šaltinių ir tiesioginės šviesos.
- Nepakelkite pakuotės temperatūros virš 5 °C.

Pagaminta: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Užsakymas: Artero Inspiring Style, S.A

Internetinė svetainė: <https://artero.com/es/petcare/>

Skubios pagalbos telefonas: +34 937 509 750

Veterinarinė registracijos numeris: 03388-H

Pagaminta Ispanijoje

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941

ET Teave kliendile

Artero Podium Dry Hold

Kasutamine: Lakk on ideaalne koertele ja kassidele, pakkudes täiuslikku fikseerimist ilma jääkide jätmata, isegi tumedal karvkatte puhul. Täiuslik Top Knot hoidmiseks või karva tekstureerimiseks enne lõikamist või trimmimist, lisab volüümi ja kontrolli, lihtsustades hooldust, eriti sellistel tõugudel nagu terjerid. Tema valem võimaldab loomul vabadust liikumiseks ja seda saab kergesti välja kammida. Fikseerimiseks: kandke pärast hooldust ja kammige läbi; tekstureerimiseks: kasutage enne lõikamist, kammige läbi ja kandke uuesti.

Kasutamisyjuhised

1. Enne kasutamist raputage hästi.
2. Pihustage umbes 20 cm kaugusele puhtale ja kuivale karvale.
3. Vältige pihustamist otse silmadesse, ninna ja loomade limaskestadele.
4. Parima tulemuse saavutamiseks kammige pärast pealekandmist karv läbi.

Ohtlikkus

Klassifikatsioon: Üks äärmiselt kergesti süttiv toode.

- Äärmiselt kergesti süttiv gaas.
- Süttiv vedelik ja aurud.
- Võib põhjustada allergilist reaktsiooni nahal.
- Põhjustab tõsist silmade ärritust.
- Väga mürgine veeorganismidele pikaajalise toimega.



Ettevaatusabinõud

- Hoidke laste eest eemal.
- Hoidke eemal kuumuse allikatest, sädemetest, lahtisest leekist või kuumadelt pindadelt. Ärge suitsetage.
- Kandke kaitsekindaid ja silmade kaitset kasutamise ajal.
- KUI KONTAKT SILMADEGA: Loputage ettevaatlikult veega mitu minutit.
- Eemaldage kontaktläätsed, kui neid on ja seda on lihtne teha. Jätkake loputamist.
- Säilitada hästi ventileeritavas kohas. Hoidke anum tihedalt suletuna.
- Kõrvaldage sisu/anum vastavalt kohalikele määrustele.

Täiendavad hoiatused

- Ainult loomadele: Ärge kasutage inimestel.
- Vältige kokkupuudet loomade silmade ja limaskestadega.
- Ärge kandke haavade või ärritustega loomadele: Kui loom näitab kõrvaltoimeid, lõpetage kasutamine ja pöörduge veterinaari poole.
- Pärast toote kasutamist peske käed.
- Ärge hingake otse auru sisse kasutamise ajal.

Ladustamine

- Säilitada jahedas ja kuivas kohas, eemal kuumuse allikatest ja otsesest päikesevalgusest.
- Ärge hoidke pakendit temperatuuril üle 5 °C.

Tootja: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Tellijä: Artero Inspiring Style, S.A

Veebisait: <https://artero.com/es/petcare/>

Hädaabi telefon: +34 937 509 750

Veterinaari registreerimisnumber: 03388-H

Valmistatud Hispaanias

SKU: H662 - 400 ML - **EAN:** 8435037165941